**CURRICULUM VITAE**

**Personal Information**

**Surname: NOUETAKDIE KAMGUE**

**Given Name: Clement**

**Address: Tel. + (237) 677193647; + (237) 690097958**

**E-mail:** [**translatingwithcare@gmail.com**](mailto:translatingwithcare@gmail.com)**/**

[**nouekaclem2000@yahoo.fr**](mailto:nouekaclem2000@yahoo.fr)

**Skype Id: clement2819**

**Date of birth: December 05, 1977**

**Place of birth: Douala**

**Nationality: Cameroonian**

**Status: Married**

**Mother languages: French and English.**

**Work experience: More than 9 years.**

**Specialist areas : general translation, technical translation, engineering translation, tourism translation, legal translation as well as website translations.**

**Objective:**

**To secure rewarding translatingand proofreading assignments and give total support to your institution, with the experience and capability that I have; in order to achieve organization’s goals and create mutual benefits.**

**Formal Education:**

**2004-2005: University for foreign students of Perugia, Italy**

**Where I got my degree in languages (English, French, Italian).**

**2003: I got my Baccalaureat in languages “Frenchand English”.**

**2014: -I succeeded the “English To French Translation Skills Test with (Odesk)”.**

**- I succeeded the “French To English Translation Skills Test with (Odesk)”.**

**- I succeeded the“Italian To English Translation Skills Test with (oDESK)”.**

**- I succeeded the “English To Italian Translation Skills Test with (oDESK)”.**

**- I succeeded the“U.S. English Basic Skills Test” with (oDESK).**

**-I succeeded the “English Vocabulary Test (U.S. Version)” with (oDESK).**

**- I succeeded the “English Spelling Test (U.S. Version)” with (oDESK).**

**- I succeeded the “UK English Basic Skills Test Results” with (oDESK).**

**- I succeeded the “English Vocabulary Test (U.S. Version) Results” with (oDESK).**

**Work Experience:**

**My language pairs are: English into French, French into English, Italian into French and Italian into English.**

**- I have translated and proofread documents for GLOBETOURNET Company Ltd Company.**

**- I have translated and proofread documents for ANDOVAR Company.**

**- I have translated documents for EUROPADUBB Company.**

**- I have translated and proofread documents for TRANSITALIONPIE Company.**

**- I have translated and proofread documents for XPRESS-BERGAMO Company.**

**- I have translated and proofread documents for CLUB AFFAIRES AFRIQUE VOYAGES Company.**

**- I have translated and proofread documents for Somya Translators Pvt. Ltd Company.**

**-I have translated and proofread documents for ABBY Language Services Company.**

**-I have translated and proofread documents for Translangways Company.**

**- I have translated and proofread documents for *AnshIntertrade Private Limited Company.***

**-I have translated and proofread documents forLingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd Company*.***

**-I have translated and proofread documents for MrsBarbara Baldi.**

**-I have translated and proofread documents for Green Language ServicesCompany.**

**-I have translated and proofread documents for CollectTransCompany.**

**-I have translated and proofread documents for Global VoicesCompany.**

**-I have translated and proofread documents for M.MattiaBrundo.**

**-I have translated and proofread documents for TradandcoCompany.**

**-I have translated and proofread documents for TRD Translation & Language Service LTDCompany.**

# -I have translated and proofread documents forZab, LLC / Zab Translation Solutions Company.

**- I have translated and proofread documents for Team Translation Company.**

**Skills:**

**Cat Tools:**

**.SDL Trados 2017**

**.Wordfast**

**.ABBY SmartCat**

**.MicrosoftOffice Word**

**.MicrosoftOffice Excel**

**.MicrosoftOffice PowerPoint.**

**Languages:**

**.English (Excellent written and oral skills)**

**. French (Excellent written and oral skills)**

**.Italian (Excellent written and oral skills)**

**Personal Interests:**

**.Reading (Documentation aimed at improving my language skills).**

**.Sports (Football and tennis).**

**References:**

**- Green Language Services Company.**

**Email:** [**info@greenlanguageservices.com/**](http://info@greenlanguageservices.com/)

[**amblisivan@gmail.com**](mailto:amblisivan@gmail.com)

**-XPRESS-BERGAMO Company.**

**Email:** [**traduzioni@xpress-bergamo.it**](mailto:traduzioni@xpress-bergamo.it)

**-Collect Trans Company.**

**.Email:** [**collecttexttrans@gmail.com**](mailto:collecttexttrans@gmail.com)

**-Easyevents / Trad&CoCompany.**

**.Email:** [**info@tradandco.com**](mailto:info@tradandco.com)

**-Translang ways Company.**

**.Email:** [**ruchi@translangways.com/**](mailto:ruchi@translangways.com/)

[**tejasvi@translangways.com**](mailto:tejasvi@translangways.com)

**-*AnshIntertrade Private Limited.***

**.Email:**[***translate@ansh.com***](mailto:translate@ansh.com)

**-Lingvopedia Language Solutions Pvt. Ltd*.***

**.Email:**[**sahil.lingvopedia@gmail.com**](mailto:sahil.lingvopedia@gmail.com)

**- TRD Translation & Language Service LTD.**

**.Email:**[**songchunxia@trdtrans.com**](mailto:songchunxia@trdtrans.com)

# -Zab, LLC / Zab Translation Solutions

**Email:** [**operations@zabtranslation.com**](mailto:operations@zabtranslation.com)

**-Team Translation**

**Email :** [**planning@team-translation.it**](mailto:planning@team-translation.it)